

Sommaire

10	› Anthologie sonore
12	› Éditos <i>Alain Brunet</i> et <i>Alain Bideau</i>
15	› I- Le mouvement baroque
16	› Sur l'interprétation de la musique baroque <i>Catherine Cessac</i>
22	› « Quel devenir pour la musique baroque ? » <i>Philippe Beaussant</i>
24	› Trente ans de musique ancienne à Ambronay <i>Isabelle Battioni</i>
33	› Quelques dates clés
34	› 30 ans d'affiches du Festival
37	› II- Aux côtés du Festival
39	› Une culture de l'entreprise <i>Alain Brunet</i>
40	› Paroles de mécènes, La Fondation Orange <i>Olivier Tcherniak</i>
44	› Sans les bénévoles, pas de Festival ! <i>Laurence Seguin</i>
51	› III- Paroles d'artistes <i>Propos recueillis par Antoine Pecqueur</i>
52	› William Christie
54	› Jordi Savall
56	› Christophe Rousset
62	› Denis Raisin Dadre
64	› Gabriel Garrido
66	› Stéphanie d'Oustrac
68	› Philippe Jaroussky
71	› IV- Ambronay aujourd'hui, le Centre culturel de rencontre
72	› Trente ans de Festival <i>Lucien Mazenod</i>
76	› Une nouvelle identité pour Ambronay <i>Catherine Jabaly</i>
82	› Quand le Festival devient fête <i>Bruno Gelas</i>
85	› Les concerts de la 30 ^e édition
116	› Remerciements

Anthologie sonore

Nous souhaitons que cette fête soit aussi sonore. C'est pourquoi nous nous sommes replongés dans les archives radiophoniques. Les extraits sélectionnés répondent à plusieurs critères – la mémoire affective, la mise en valeur des artistes dans un extrait forcément court – en tenant compte de l'équilibre global de ce panorama à travers le temps. Commencer par les *Vêpres* de Monteverdi, finir sur une cantate de Bach... Retrouver la voix de Jacques Merlet présentant un concert conçu par Jean Lionnet. Tous les concerts sont enregistrés en l'abbatiale d'Ambronay sauf expressément indiqué. Un grand merci à tous les artistes et à tous ceux qui ont mis gracieusement les extraits à notre disposition.

- | | | |
|------|---|------|
| 1 * | CLAUDIO MONTEVERDI <i>Vespro della Beata Vergine</i> : Antienne
Académie baroque européenne d'Ambronay – Gabriel Garrido
Concert enregistré le 29 septembre 2000 par Radio Classique | 1'54 |
| 2 * | ANTONIO VIVALDI <i>Orlando Furioso</i> RV 728 : Sinfonia (Allegro)
Ensemble Matheus – Jean-Christophe Spinosi
Concert enregistré le 4 octobre 2003 par Radio Classique
Avec l'aimable autorisation de naïve www.naive.fr | 1'11 |
| 3 ** | JACQUES MERLET
Extraits de la présentation du concert diffusé le 28 décembre 1989 par France Musique © INA 1989 | 7'38 |
| 4 ** | FRANCESCO FOGGIA <i>Salve Regina</i>
Capriccio Stravagante & Ensemble vocal Sagittarius – Skip Sempé & Michel Laplénie,
avec la participation de Miles Morgan
Concert enregistré le 15 octobre 1989 par France Musique et diffusé le 28 décembre 1989 © INA 1989 | 6'53 |
| 5 * | ANTONIO VIVALDI <i>Concerto pour violon en si m</i> RV 386 : Allegro ma poco
Venice Baroque Orchestra – Andrea Marcon
Giuliano Carmignola, violon
Concert enregistré le 19 septembre 2003 par Radio Classique | 4'40 |
| 6 ** | MARC-ANTOINE CHARPENTIER <i>David & Jonathas</i> : Prélude, acte IV, scène 1
Académie baroque européenne – William Christie
Concert diffusé en direct le 14 octobre 1994 par France Musique © INA 1994 | 3'01 |
| 7 * | ANDRÉ CAMPRA <i>Requiem</i> : « Domine Jesu Christe »
Les Talens Lyriques, Chœur Les Éléments – Christophe Rousset
Robert Getchell, haute-contre ; Jean-François Novelli, taille ; Thierry Felix, basse
Concert enregistré le 10 octobre 2003 par Radio Classique | 4'18 |
| 8 ** | CLAUDIO MONTEVERDI <i>Lamento della Ninfa</i>
La Capella Reial de Catalunya & Hespèrion XX – Jordi Savall
Montserrat Figueras, soprano
Concert enregistré le 16 octobre 1993 par France Musique et diffusé le 21 avril 1994 © INA 1994 | 6'03 |
| 9 | JEAN-BAPTISTE LULLY <i>Thésée</i> : « Ah, faut-il me venger », acte V
Académie baroque européenne d'Ambronay – William Christie
Médée : Stéphanie d'Oustrac, dessus
Concert enregistré au Palais des Beaux-Arts, Bruxelles, le 22 octobre 1998, par RTBF et reproduit
avec son aimable autorisation | 4'05 |

- | | | |
|-------|--|------|
| 10 * | CLAUDIN DE SERMISY <i>Kyrie</i> (extrait)
Ensemble Doule Mémoire – Denis Raisin Dadre
Concert enregistré le 20 septembre 2002 par Radio Classique | 2'47 |
| 11 * | FRANZ JOSEPH HAYDN <i>Il Ritorno di Tobia</i> (v. 1784) : « Odi le nostre voci »
La Petite Bande, Chœur de chambre de Namur – Sigiswald Kuijken
Tobia : Markus Schäfer, ténor ; Anna : Barbara Hölzl, soprano ; Tobit : Johannes Mannov, baryton ;
Sara : Guillemette Laurens, soprano ; Raffaele : Claron McFadden, soprano
Concert enregistré le 12 octobre 1997 par Radio Classique | 7'22 |
| 12 ** | ANONYME <i>Baile del chimo, Baile de danzantes</i>
Rare Fruits Council – Manfredo Kraemer
Concert enregistré le 7 octobre 2005 par France Musique et diffusé le 31 octobre 2005 dans l'émission Prima la musica ; producteur Marc Dumont © INA 2005 | 4'38 |
| 13 ** | ANONYME <i>Tonada el Diamante</i>
Rare Fruits Council – Manfredo Kraemer
Adriana Fernandez, soprano
Concert enregistré le 7 octobre 2005 par France Musique et diffusé le 31 octobre 2005 dans l'émission Prima la musica ; producteur Marc Dumont © INA 2005 | 2'09 |
| 14 * | MARC-ANTONIO ZANI <i>Alma Mater Redemptoris</i> (extrait)
Concerto Soave – Jean-Marc Aymes
Maria Cristina Kiehr, soprano ; Amandine Beyer, violon
Concert enregistré le 13 octobre 2002 par Radio Classique | 3'41 |
| 15 ** | MARC-ANTOINE CHARPENTIER <i>Transfige Dulcissime Jesu</i> H.251 (extrait)
Le Concert Spirituel – Hervé Niquet
Concert enregistré et diffusé le 16 octobre 1994 par France Musique © INA 1994 | 4'20 |
| 16 * | BONAVENTURA ALIOTTI <i>Il Sansone</i> : scène 2 (extrait)
Ensemble Elyma, Coro Madrigalia – Gabriel Garrido
Il capitano dei filistei : Claudio Cavina, contre-ténor
Concert enregistré le 30 septembre 2001 par Radio Classique | 3'29 |
| 17 ** | J. S. BACH <i>Auf, Schmetternde Töne der mutern Trompeten</i>
<i>BWV 207a</i> (extrait)
Amsterdam Baroque Orchestra – Ton Koopman
Elzbieta Szmytka, soprano ; Elisabeth von Magnus, alto ; Christoph Prégardien, ténor ; Klaus Mertens, basse
Concert enregistré le 21 septembre 1996 par France Musique et diffusé le 30 septembre 1996 ;
producteur Jacques Merlet © INA 1996 | 2'56 |

Total Time 71'14

* Reproduit avec l'aimable autorisation de Radio Classique 
© 2009 Centre culturel de rencontre d'Ambronay, pages 1, 2, 5, 7, 10, 11, 14, 16

** reproduit avec l'autorisation de l'INA 
© 2009 INA pages 3, 4, 6, 8, 12, 13, 15, 17
© 2009 Centre culturel de rencontre d'Ambronay, 01500 Ambronay, France — www.ambronay.org
Tous droits du producteur phonographique et du propriétaire de l'œuvre enregistrée réservés. La duplication, la location, le prêt, l'utilisation de ce disque pour exécution publique et radiodiffusion sont interdits. Disque offert avec cet ouvrage.

“

3 questions à... Jordi Savall

Vous êtes violiste, pédagogue, chercheur, chef de trois ensembles, directeur de label discographique, directeur artistique de festival... Comment conciliez-vous ces différentes activités ?

Être musicien, ce n'est pas seulement un métier. C'est un mode de vie, une démarche philosophique, un formidable moyen de transmettre des idées grâce à la beauté et l'émotion de la musique. Après plus de quarante ans de travail professionnel, être musicien veut dire être capable d'imaginer et réaliser un projet culturel. Ceci ne serait pas possible sans l'appui d'une équipe merveilleuse de musiciens, à commencer par Montserrat Figueras, et tous les autres qui sont là depuis trente ou quarante ans, mais aussi avec les nouvelles générations qu'on essaie toujours d'intégrer. J'ai aussi le plaisir de jouer en famille, même si nous sommes conscients qu'il ne faut pas en abuser. D'ailleurs, nos deux enfants, Arianna et Ferran, qui sont tous deux chanteurs et créateurs, développent désormais avec bonheur leurs projets personnels. Quant au label Alia Vox, c'est une formidable expérience qui nous donne la liberté de faire ce que l'on veut et surtout de donner la priorité à la musique. Grâce à un public très fidèle et de plus en plus nombreux, notre aventure se poursuit depuis 1998 avec plus de 65 nouveaux titres et plus de 2.000.000 de disques vendus.

Votre festival à l'Abbaye de Fontfroide plaide pour un dialogue interculturel et vous réunissez, dans votre enregistrement *Jérusalem*, des musiciens arabes et israéliens... Pour vous, la musique constitue-t-elle un vecteur de paix ?

La musique, c'est le seul espoir qui nous reste. Depuis des siècles, on a utilisé tous les moyens, sans succès. La musique oblige à des choses essentielles : quand on joue ensemble, il faut se respecter, s'écouter. C'est l'école du dialogue. Au début, il y a eu beaucoup de réticences autour du projet *Jérusalem*. On me disait que par-

ler de la paix à Jérusalem, c'était une utopie. Les Israéliens ont joué et chanté avec les Palestiniens. Les Arméniens qui ont apporté un message de souffrance mais aussi de paix ont aussi accepté de jouer avec les Turcs, et finalement après plus de deux heures de musique et de partage en harmonie d'œuvres appartenant aux traditions chrétiennes, musulmanes et juives, tout le monde peut constater que cette diversité ne doit pas nécessairement être une cause de malheur. Les plus de quarante musiciens qui participent à ce projet nous montrent que cette paix n'est pas une utopie, grâce au pouvoir de la musique, elle est possible.

Parlez-nous de votre histoire commune avec le Festival d'Ambronay...

Tout a commencé en 1986. Nous étions alors à Roquemaure en train d'enregistrer *L'Art de la fugue* de J.S. Bach. Alain Brunet est venu nous voir et nous avons commencé à discuter de projets pour le Festival d'Ambronay. Nous avons donné des programmes très variés, allant des *Vêpres* de Monteverdi jusqu'à la musique espagnole du siècle d'or en passant par les « Feux d'artifice » de Haendel, le *Requiem* de Mozart, Marin Marais, la musique pour orchestre de Dumanoir ou *La Missa Pro Defunctis* de Cererols ou encore les *Sept dernières Paroles du Christ* de Haydn, etc. Il faut redire combien cette abbatale possède une acoustique parfaite. Nous ne sommes pas venus chaque année mais notre présence à Ambronay totalise plus de quinze ans de collaboration. Cette année, nous proposons un dialogue entre l'Espagne de la fin de la Renaissance et les musiques du Nouveau Monde. Nous nous associons pour la circonstance à un ensemble du Mexique, avec chanteurs, guitaristes, percussionnistes et danseurs.

Propos recueillis par Antoine Pecqueur
Entretien réalisé avec le soutien technique de France Musique

”



PHILIPPE JAROUSKY

1999

Premier concert de Philippe Jaroussky à Ambronay, où il interprète le rôle d'Ismaël, dans *Sedecia, re di Gerusalemme*, d'A. Scarlatti. Avec Gérard Lesne et Virginie Pochon, soprano. © Hervé Nègre

CHRISTOPHE ROUSSET

1997

Cours de diction lors de la 4^e Académie, *La Didone* de F. Cavalli dirigée par Christophe Rousset. À droite, Claire Brua, dans le rôle-titre et à gauche Rita de Letteris, diction. © Frédéric Jean



GABRIEL GARRIDO

2003

Gabriel Garrido inaugure en 2005 le Label Ambronay Éditions, avec la *Selva Morale e spirituale*, de Monteverdi, enregistrée en 3 sessions de 2003 à 2005. © Patoch



DENIS RAISIN DADRE

2006

Avec son ensemble Douce Memoire, Denis Raisin Dadre crée une messe inédite à double chœur autour de Philippe de Monte, maître de chapelle et compositeur à la cour de Rudolf II, empereur du Saint-Empire au XVI^e siècle. © Patoch